



Abteilung Soziales

Ripartizione Politiche sociali

An alle Interessierten

A tutti gli interessati

Ihre Anschriften / Loro indirizzi

Bozen / Bolzano, 06.11.2025

Bearbeitet von / redatto da:
Hubert Morandell

L.G. 13/91, Art. 20bis - Ansuchen um die Gewährung eines Vorschusses des Beitrages für laufende Ausgaben für das Jahr 2026

LP. 13/91, Art. 20bis - Domanda per la concessione di un anticipo del contributo per spese correnti per l'anno 2026

Die geltenden Kriterien zur Beitragsgewährung laut Beschluss der Landesregierung Nr. 332/2018 legen fest, dass **um einen Vorschuss für laufende Ausgaben im Ausmaß von bis zu 70% des im Vorjahr gewährten Beitrages** angesucht werden kann.

I vigenti criteri di concessione di contributi, ai sensi della delibera della Giunta Provinciale n. 332/2018, stabiliscono che può essere richiesto **un anticipo per spese correnti fino al 70% del contributo concesso nell'anno precedente.**

Es können nur Ausgaben, welche die begünstigten Körperschaften ab dem Einreichdatum des Beitragsansuchens, getätigt haben, anerkannt werden (gilt auch für den Flüchtlingsbereich). Daher wird darauf hingewiesen, dass das Einreichen des Vorschussansuchens auf den Beitrag es den zuständigen Ämtern erlaubt, auch die Ausgaben für die Abrechnung anzuerkennen, welche von den begünstigten Körperschaften vom 1. Jänner 2026 bis zum Einreichdatum des effektiven Beitragsansuchens, getätigt wurden.

Possono essere ammesse solo spese che sono state effettuate dagli enti beneficiari a partire dalla data d'inoltro della domanda di contributo (vale anche per il settore profughi). Quindi si sottolinea che la presentazione della domanda di anticipo del contributo consente agli uffici competenti di ammettere a rendicontazione anche le spese sostenute dagli enti beneficiari a partire dal 1° gennaio 2026 fino alla data di presentazione della domanda di contributo.

Laut den Bestimmungen bezüglich der Reformierung des Einheitlichen Projektcodes CUP (Gesetz Nr. 3 vom 16.01.2003, in geltender Fassung) muss jedes öffentliche Finanzierungs- und Investitionsprojekt eindeutig durch einen CUP gekennzeichnet sein. Ein Investitionsprojekt kann auch laufende Ausgaben umfassen, falls diese auf ein wirtschaftliches oder soziales Entwicklungsziel

In base alle disposizioni concernenti la riforma del Codice Unico di Progetto CUP (legge n. 3 del 16.01.2003, e successive modifiche) ciascun finanziamento pubblico o progetto di investimento pubblico deve essere identificato univocamente da un CUP. Un progetto di investimento pubblico può anche prevedere spese correnti, ove queste siano

zurückgeführt werden können. Dies ist der Fall, zum Beispiel, für Ferienaufenthalte und andere Projekte mit einer begrenzten Dauer.

Für das Vorschussansuchen 2026 ist das entsprechende Formular zu verwenden, welches diesem Schreiben beigelegt und auch auf der Homepage der Landesverwaltung unter der Adresse

<http://www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft/soziales/beitraege/beitraege-an-oeffentliche-und-private-soziale-koerperschaften.asp>

abrufbar ist.

Das Ansuchen ist **sorgfältig und vollständig** ausgefüllt **innerhalb 15. Dezember 2025** (12.00 Uhr bei händischer Abgabe) beim zuständigen Amt einzureichen, wenn möglich mittels PEC oder E-Mail. Es ist vom/von der gesetzlichen Vertreter/in der Körperschaft zu unterschreiben und, wenn nötig, mit Stempelmarke zu versehen.

Für die Körperschaften, welche im Jahr 2025 erstmals einen Beitrag erhalten haben, ersuche ich, einen kurzen Tätigkeitsbericht beizulegen.

Das Ansuchen kann eingereicht werden:

1. digital unterschrieben mittels PEC an die PEC-Adresse des zuständigen Amtes
2. eingescannt mit eigenhändiger Unterschrift des/der gesetzlichen Vertreters/in und Kopie der Identitätskarte mittels PEC an die PEC-Adresse des zuständigen Amtes

für das Amt für Kinder- und Jugendschutz und soziale Inklusion
kinderjugendinklusion.minoriinclusione@pec.prov.bz.it

für das Amt Senioren und Sozialsprengel
senioren.anziani@pec.prov.bz.it

für das Amt für Menschen mit Behinderungen
disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it

riconducibili ad un obiettivo di sviluppo economico e sociale. Questo è il caso, per esempio, per soggiorni fuori sede e altri progetti con una durata limitata.

Per la domanda di anticipo 2026 dovrà essere utilizzato l'apposito modulo, allegato alla presente e disponibile anche sulla homepage dell'amministrazione provinciale all'indirizzo:

<http://www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/sociale/contributi/contributi-a-enti-pubblici-e-privati-del-settore-sociale.asp>

La domanda va inoltrata all'ufficio competente, **compilata con attenzione** in ogni sua parte, se possibile tramite PEC oppure e-mail, **entro il 15 dicembre 2025** (entro le ore 12.00 se consegnata a mano).

Dovrà essere sottoscritta dal/dalla legale rappresentante dell'ente e completa di marca da bollo, qualora dovuta.

Agli enti che nel 2025 hanno ricevuto per la prima volta un contributo si richiede di allegare una breve relazione sull'attività svolta.

La domanda può essere inviata:

1. via PEC all'indirizzo PEC dell'ufficio competente, firmata digitalmente
2. via PEC all'indirizzo PEC dell'ufficio competente, scansionata con firma autografa, allegando copia del documento d'identità del/la legale rappresentante dell'ente

per l'Ufficio per la Tutela dei minori e l'inclusione sociale
kinderjugendinklusion.minoriinclusione@pec.prov.bz.it

per l'Ufficio Anziani e distretti sociali
senioren.anziani@pec.prov.bz.it

per l'Ufficio Persone con disabilità
disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it

3. falls die Übermittlung laut Punkt 1 und 2 nicht möglich ist

- auf normalen Postweg an die Adresse des zuständigen Amtes mit eigenhändiger Unterschrift und Beilage der Kopie der Identitätskarte des/der gesetzlichen Vertreters/in der Körperschaft
- mittels E-Mail an die institutionelle Adresse des zuständigen Amtes, eingescannt mit eigenhändiger Unterschrift und Beilage der Kopie der Identitätskarte des/der gesetzlichen Vertreters/in der Körperschaft, sollte das Ansuchen nicht digital unterschrieben sein

für das Amt für Kinder- und Jugendschutz und soziale Inklusion
kinderjugendinklusion@provinz.bz.it

für das Amt Senioren und Sozialsprengel
amt.senioren@provinz.bz.it

für das Amt für Menschen mit Behinderungen
menschen.behinderungen@provinz.bz.it

Für die durch E-Mail oder PEC übermittelten und der Stempelspflicht unterworfenen Ansuchen ist das Feld für die Stempelmarke mit Datum und Seriennummer zu versehen. Das Original der entwerteten Stempelmarke ist für 3 Jahre, im Sinne des Art. 37 des DPR Nr. 642 von 1972, für eventuelle Kontrollen durch die zuständigen Ämter am Sitz der Körperschaft aufzubewahren.

Die Stempelmarke kann selbstverständlich auf dem mittels Post verschickten Ansuchen angebracht werden.

Innerhalb Jänner 2026 werden Sie das **Rundschreiben** und die entsprechenden **Formulare für die Beitragsansuchen des Jahres 2026** erhalten.

Falls eine Körperschaft plant, um einen Beitrag für neue Tätigkeiten und Projekte anzusuchen, wird eine vorherige Besprechung mit dem zuständigen Amt empfohlen, um deren Übereinstimmung mit den festgelegten Prioritäten zu bewerten, die von

3. ove non possibile l'invio come da punti 1 e 2

- per posta ordinaria all'indirizzo dell'ufficio competente con firma autografa, allegando copia del documento d'identità del/la legale rappresentante dell'ente
- via e-mail all'indirizzo istituzionale dell'ufficio competente, scansionata con firma autografa, allegando copia del documento d'identità del/la legale rappresentante dell'ente, nel caso in cui la domanda non venga firmata digitalmente

per l'Ufficio per la Tutela dei minori e l'inclusione sociale
minoriiinclusione@provincia.bz.it

per l'Ufficio Anziani e distretti sociali
ufficio.anziani@provincia.bz.it

per l'Ufficio Persone con disabilità
persone.disabilita@provincia.bz.it

Nelle domande soggette a bollo, inviate per e-mail o PEC, il campo riservato alla marca da bollo deve essere compilato con la data e il numero identificativo. L'originale della marca da bollo, annullato, deve essere conservato nella sede dell'ente per 3 anni, ai sensi dell'art. 37 del DPR n. 642 del 1972, per eventuali controlli da parte degli uffici competenti.

La marca da bollo ovviamente può essere apposta sulla domanda spedita per posta ordinaria.

Entro il mese di gennaio 2026 Vi sarà inviata la **circolare** e la relativa **modulistica per la domanda di contributo dell'anno 2026**.

Se un ente prevede di chiedere un contributo per nuove attività o nuovi progetti si raccomanda un'interlocuzione preventiva con l'ufficio competente per valutare la coerenza dell'iniziativa con le priorità programmatiche definite dalla Giunta provinciale nel Piano sociale provinciale.

der Landesregierung im Landessozialplan festgelegt wurden.

Für eventuelle Erläuterungen wenden Sie sich bitte an: Per eventuali chiarimenti prego rivolgersi a:

Alessia Brunetti, Tel. 0471/418235, alessia.brunetti@provincia.bz.it
Kathrin Lintner, Tel. 0471/418239, kathrin.lintner@provinz.bz.it
Claudia Pratzner, Tel. 0471/418241, claudia.pratzner@provinz.bz.it
Marina Gazzotti, Tel. 0471/418247, marina.gazzotti@provincia.bz.it
Sachbearbeiterinnen für das Amt für Kinder- und Jugendschutz und soziale Inklusion
Referenti per l'ufficio per la Tutela dei minori e l'inclusione sociale

Doris Lanznaster, Tel. 0471/418258, doris.lanznaster@provinz.bz.it
Valeria Ferrarese, Tel. 0471/418254 valeria.ferrarese@provinz.bz.it
Diana Zucal, Tel. 0471/418260 diana.zucal@provincia.bz.it
Sachbearbeiterinnen für das Amt Senioren und Sozialsprengel
Referenti per l'ufficio Anziani e distretti sociali

Hubert Morandell, Tel. 0471/418278, hubert.morandell@provinz.bz.it
Valeria Palazzolo, Tel. 0471/418277, valeria.palazzolo@provincia.bz.it
SachbearbeiterInnen für das Amt Menschen mit Behinderungen
Referenti per l'ufficio Persone con disabilità

Mit freundlichen Grüßen / Cordiali saluti

Michela Trentini
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di Ripartizione

Anlagen / Allegati

Formular Vorschussansuchen 2026
Modulo domanda di anticipo 2026